હજુ સુધી આવા મીનીંગ કોમ્પિણ છપાયા નથી.

A COMPLETE GLOSSARY.

OF

ALL THE WORDS AND PHRASES

OCCURRING IN

NEW INDIAN EMPIRE READERS PRIMER.

KARSANDAS NARANDAS & SONS.

Book-sellers & Publishers.

Nanavat, SURAT.

1928.

Price 5 Annas

અંગ્રેજી મુળાક્ષર.

English Alphabet

A એ B બી C સી D ડી E ઇ F એફ

G જી H એચ I આઈ J જે K કે L એલ

M એમ N એન O ઓ P પી Q ક્યુ R આર

S એસ T ટી U યુ V વી W ડબલ્યુ X એક્સ

Y વાઈ Z ઝેડ.

SMALL LETTERS.

ન્હાના અક્ષર.

a એ h બી c સી d ડી e ઈ f એફ

g જી h એચ i આઈ j જે k કે l એલ

m એમ n એન o ઓ p પી q ક્યુ r આર

s એસ t ટી u યુ v વી w ડબલ્યુ

x એક્સ y વાઈ z ઝેડ.

ALPHABET.

મૂળાક્ષરો.

A	એ	એ, આ અ ઍ, ઓ.
B	બી	બ.
C	સી	ક, સ.
D	ડી	ડ.
E	ઈ	અ, આ, એ, ઈ.
F	એફ	ફ.
G	જી	જ, ગ.
H	એચ	હ, અ.
I	આઈ	આઈ, ઈ, અ.
J	જે	જ.
K	કે	ક.
L	એલ	લ.
M	એમ	મ.
N	એન	ન.
O	ઓ	આ, ઉ, ઓ, અ.
P	પી	પ.
Q	ક્યુ	ક્વ એનો ઉચ્ચાર ક.
R	આર	ર.
S	એસ	સ, ઝ.
T	ટી	ટ.
U	યુ	ઉ, અ, યુ.
V	વી	વ.
W	ડબલ્યુ	વહ.
X	એક્સ	ક્સ.
Y	વાઈ	ઈ, આ, ઈ.
Z	ઝેડ	ઝ.

અંગ્રેજીમાં (૨૬) છવીસ મુળાક્ષર છે, તેમાં a, e, i, o, u, સ્વર છે કેટલીક જગ્યાએ y અને w સ્વર ગણાય છે. બીજું ch નો ઉચ્ચાર ચ તથા sh નો ઉચ્ચાર શ.

SCRIPT CAPITAL LETTERS.

લખવાના મોટા અક્ષરો.

A B C D E F G H

I J K L M N O

P Q R S T U V W

X Y Z

SCRIPT SMALL LETTERS.

a b c d e f g h i j k l m n

o p q r s t u v w x y z.

પાનું ૪ થું.

Pat (પૅટ) થાબડવું.

Bat (બૅટ) બેટ.

Tip (ટિપ) અણી, છેડો.

Dip (ડિપ) બોળવું.

Fat (ફૅટ) જાડો, જાડું.

Vat (વૅટ) મોટું પીપ.

Pit (પિટ) ખાડો.

Bit (બિટ) કરડવું.

But (બટ) પણ.

Bud (બડ) અંકુર; ફણગો.

Fan (ફૅન) પંખો

Van (વૅન) ગાડું.

પાનું ૫ મું. પાઠ ૧ લો.

At (ઍટ) તરફ.

Cat (કૅટ) બિલાડી.

Rat (રૅટ) ઉંદર.

That (ધૅટ) પેલો, પેલી, પેલું.

Is (ઇઝ) છે.

A (એ) આર્ટિકલ છે.

A cat (એ કૅટ) એક બિલાડી.

A rat (એ રૅટ) એક ઉંદર.

That cat (ધૅટ કૅટ)પેલી બિલાડી.

That rat (ધૅટ રૅટ) પેલો ઉંદર.

પેલી એક બિલાડી છે. પેલો એક ઉંદર છે.

પાનું ૬ ઠું. પાઠ ૨ જો.

An (ઍન) આર્ટિકલ છે.

Can (કૅન) ડોલ, નાની ડોલ.

Man (મૅન) માણુસ.

Pan (પૅન) પેણો.

This (ધિસ) આ.

A can (એ કૅન) એક નાની પીપ.

A pan (એ પૅન) એક પેણો.

This can (ધિસ કૅન) આ ડોલ.

This pan (ધિસ પૅન) આ પેણો.

આ એક નાનું પીપ છે.

આ એક પેણો છે.

પાનું ૭ મું પાઠ ૩ જો.

Cap (કૅપ) ટોપી.

Hat (હૅટ) સાહેબલોકની ટોપી.

Has (હૅઝ) પાસે છે, ની પાસે છે.

A cap (એ કૅપ) એક ટોપી.

A hat (એ હૅટ) એક સાહેબ લોકની ટોપી.

આ એક ટોપી છે.

પેલી એક સાહેબલોકની ટોપી છે.

આ માણસ પાસે એક ટોપી છે.

પેલા માણસ પાસે એક સાહેબ-લોકની ટોપી છે.

પાનું ૮ મું. પાઠ ૪ થો.

Pen (પેન) કલમ.

Nib (નિબ) ટાંક, (કલમની) સ્ટિલ.

In (ઇન) અંદર.
Pin (પિન) પિન.
It (ઇટ) તે (નાન્યતરજાતિ.)
The (ધ) આર્ટિકલ છે, (મુકરર વસ્તુ બતાવે છે.)
It has (ઇટ હૅઝ) તેમાં છે; તેને છે.
Tin (ટિન) ડબ્બો
Lid (લિડ) ઢાંકણું.
આ એક કલમ છે.
તેમાં એક ટાંક છે.
આ (તે) ટાંક છે.
આ એક ડબ્બો છે.
તેને એક ઢાંકણું છે.
આ (તે) ઢાંકણું છે.

પાનું ૯ મું. પાઠ ૫ મો.

Am (ઍમ) છું.
Ram (રૅમ) ઘેટું; મેઢું.
En (એન) –
Hen (હેન) મરઘી
Fat (ફૅટ) જાડો, જાડું, જાડી.
Pat (પૅટ) થાબડવું; થાબડો.
He (હી) તે (નરજાતિ)
His (હિઝ) તેનો, તેની, તેનું (નરજાતિ)
A ram (એ રૅમ) એક ઘેટું.
A hen (એ હેન) એક મરઘી.

This man has (ધિસ મૅન હૅઝ) આ માણસ પાસે છે.
He has (હી હૅઝ) તેની પાસે છે.
A fat ram (એ ફૅટ રૅમ) એક જાડું ઘેટું.
આ માણસ પાસે એક મરઘી છે.
આ તેની મરઘી છે.
તેની પાસે એક ઘેટું છે.
તે એક જાડું ઘેટું છે.
આ તેનું ઘેટું છે. તને થાબડો.
તેનું જાડું ઘેટું.

પાનું ૧૦ મું. પાઠ ૬ ઠો.

An (ઍન) એક.
Fan (ફૅન) પંખો.
Bag (બૅગ) થેલી. વાટવો.
At (ઍટ) તરફ.
Mat (મૅટ) સાદડી.
She (શિ) તેણી
Her (હર) તેણીનું.
On (ઑન) ઉપરની; ઉપર.
Sita (સિતા) છોકરીનું નામ છે.
She has (શિ હૅઝ) તેણીની પાસે છે.
On a mat (ઑન એ મૅટ) એક સાદડી પર.
આ સિતા છે.
તેણી પાસે એક પંખો છે.

તે તેણીનો પંખો છે.
તે એક સાદડી પર છે.
તે તેણીની સાદડી છે.
સિતા પાસે એક થેલી છે.
તે સાદડી પર છે.
આ તેણીની થેલી છે.

તેની પાસે એક લાલ ટોપી છે.
તે એક ફુમતાવાળી ટોપી છે.
પેલી તેની ફુમતાવાળી ટોપી છે.
તે એક ખીંટી પર છે.
આ એક ખીંટી છે.
તે એક મોટી ખીંટી છે.
એક રાતી ફુમતાવાળી ટોપી.

ાનું ૧૧ મું. પાઠ ૭ મો.

z (એઝ) [ટોપી
ez (ફેઝ) ફુમતું, ફુમતાવાળી
d (એડ)
ed (રેડ) લાલ, રાતી.
g (એગ)
eg (પૅગ) ખીંટી
g (ઇગ)
ig (બિગ) મોટી.
. fez (એ ફેઝ) એક ફુમતાવાળી ટોપી.
. red cap (એ રેડ કૅપ) એક લાલ ટોપી.
n a peg (ઑન એ પેગ) એક ખીંટી પર
. big peg (એ બિગ પેગ) એક મોટી ખીંટી.
aza (રઝા) છોકરીનું નામ છે.
આ રઝા છે.

પાનું ૧૨ મું. પાઠ ૮ મો.

Ig (ઇગ)
Pig (પિગ) ભુંડ; ડુક્કર.
Id (ઇડ)
Kid (કિડ) બકરીનું બચ્ચું.
It (ઇટ) તે.
Pit (પિટ) ખાડો
Mud (મડ) કાદવ
My (માઇ) મારો-મારી-મારૂં.
In (ઇન) માં; અંદર.
In a pit (ઇન એ પિટ) એક ખાડીમાં
In the mud (ઇન ધ મડ) કાદવમાં.
Pet (પેટ) પાળેલું જનાવર.
My mat (માઇ મૅટ) મારી સાદડી.
On my mat (ઑન માઇ મૅટ) મારી સાદડી પર.

પેલું એક જાડું કુક્કર છે.
તે એક ખાડામાં છે.
તે કાદવમાં છે.
આ એક બકરીનું બચ્ચું છે.
તે મારૂ પાળેલું બચ્ચું છે.
તે મારી સાદડી પર છે.

પાનું ૧૩ મું. પાઠ ૯ મો.

Ut (અટ)
But (બટ) પણ.
Et (એટ)
Got (ગેટ) લાવી આપવું; મેળવી આપવું.
Pad (પૅડ) પૂંઠું; પેડ.
No (નો) ના–નહિ.
Rama (રામા) છોકરાનું નામ છે.
Rama has (રામા હૅઝ) રામા પાસે છે.
A pen (એ પેન) એક કલમ.
Get him (ગેટ હિમ) તેને લાવી આપો.
Get her (ગેટ હર) તેણીને લાવી આપો.

રામ પાસે એક કલમ છે.
પણ તેની પાસે પૂંઠું નથી.
તેને એક પૂંઠું લાવી આપો.
આ એક પૂંઠું છે.
સિતા પાસે એક કલમ છે.
પણ તેમાં ટાંક નથી.
તેણીને ટાંક લાવી આપો.

પાનું ૧૪મું. પાઠ ૧૦મો.

Ox (ઑકસ) બળદ.
Box (બૅાકસ) પેટી.
Ap (ઍપ)
Lap (લૅપ) ખોળો.
Sit (સિટ) બેસવું; બેસો.
Ot (ઑટ)
Pot (પૅાટ) ઘડો.
Ip (ઇપ)
Hip (હિપ) કેડ.
My box(માઇ બૅાકસ)મારી પેટી.
On it (ઑાન ઈટ) તે પર.
My lap (માઇ લૅપ) મારો ખોળો.
A pot (એ પૅાટ) એક ઘડો.
Sita has(સિતા હૅઝ)સિતા પાસે છે.
Hip (હિપ) કેડ.
Her hip (હર હિપ) તેણીની કેડ.

પેલી મારી પેટી છે.
તેના પર બેસો.
મારા ખોળા પર બેસો.
આ મારો ખોળો છે.
સિતા પાસે એક ઘડો છે.
તે તેણીની કેડ પર છે.
મારા ખોળામાં બેસો.

પાનું ૧૫મું. પાઠ ૧૧મો.

Up (અપ) ઉપર.
Cup (કપ) પ્યાલું; કપ.
Im (ઇમ)
Rim (રિમ) કિનાર, ધાર.
Ug (અગ)
Jug (જગ) કુંજો.
Mug (મગ) જામ, પવાલું.
Ip (ઇપ)
Lip (લિપ) કાનો, અણી.
A cup (એ કપ) એક પ્યાલું.
The (ધ) આર્ટિકલ છે.
(મુકરર વસ્તુની આગળ વપરાય છે.)
The rim (ધ રિમ) કિનાર.
It has (ઇટ હૅઝ) તેને છે.

આ એક પ્યાલું છે.
આ કિનાર (ધાર) છે.
શું આ એક પ્યાલું છે?
ના. તે એક પવાલું છે.
શું આ એક પવાલું છે?
ના. તે એક કુંજો છે.
તેને એક કાનો (અણી) છે.
આ તે કાનો છે.
પવાલાને કાનો હોતો નથી.

પાનું ૧૭મું. પાઠ ૧૨મો.

Og (ઑગ)
Dog (ડૉગ) કુતરો.
Log (લૉગ) ઢીમચું, લાકડાનો મોટો કકડો.
Fox (ફૉક્સ) શિયાળ.
Ag (ઍગ)
Rag (રૅગ) ચિંથરૂં.
Ot (ઑટ)
Not (નૉટ) નહિ, નથી.
Pup (પપ) કુતરાનું બચ્ચું, કુરકુરીઉં.
There (ધેર) ત્યાં.
There is (ધેર ઇઝ) છે.

શું પેલો એક કુતરો છે?
ના. તે એક શિયાળ છે.
તે એક કુતરો નથી.
આ એક કુતરો છે.
તે મારો કુતરો છે.
તે એક ઢીમચા પર છે.
આ એક કુરકુરીઉં છે.
તે એક પેટીમાં છે.
પેટીમાં ચિંથરૂં છે.
એક કુરકુરીઉં પેટી ઉપર છે.

પાનું ૧૭ મું. પાઠ ૧૩ મો.

Ug (અગ)
Rug (રગ) કામળો.
Sun (સન) સુર્ય; સુરજ.
Hut (હટ) ઝુંપડી.
Sit (સિટ) બેસવું; બેસો.

In the sun (ઇન ધ સન)
સુર્યના પ્રકાશમાં. (તડકામાં)
આ એક કામળો છે.
તે સાદડી નથી.
તે એક પેટી પર છે.
તેના પર બેસ.
કામળો સુર્યના પ્રકાશમાં(તડકામાં)છે
પેલી એક ઝુંપડી છે.
તેમાં એક પેટી છે.
તે પેટી પર બેસો. [નથી.
તેપેટી સુર્યના પ્રકાશમાં (તડકામા)
તે કામળા ઉપર બેસો.

પાનું ૧૮ મું. પાઠ ૧૪ મો.

Ap (ઍપ)
Tap (ટૅપ) નળી; નળ.
Et (એટ)
Wet (વેટ) ભીનો.
Ot (ઑટ)
Hot (હૉટ) ગરમ.
Yes (યસ) હા.
What (વ્હૉટ) શું.
Mud (મડ) કાદવ.
પેલું શું છે? તે એક નળ છે;
તે સુર્યના પ્રકાશમાં (તડકામાં) છે.
શું તે સુર્યના પ્રકાશમાં ગરમ છે?
હા. તે ગરમ છે.
શું કાદવ ભીનો છે?
હા. તે ભીનો છે.
તે કાદવ ભીનો છે.

પાનું ૧૯ મું. પાઠ ૧૫ મો.

Ub (અબ)
Tub (ટબ) નાનું પીપ.
Van (વૅન) ગાડું.
At (ઍટ) તરફ.
Vat (વૅટ) મોટું પીપ.
Big (બિગ) મોટી.
Bag (બૅગ) થેલી.
In it (ઇન ઇટ) તેમાં.
તે શું છે?
તે ગાડું છે.
તેમાં મોટી થેલી છે?
આ શું છે?
તે નાનું પીપ છે.
પેલું શું છે?
તે એક મોટું પીપ છે.
પીપ એક મોટું પીપ છે.

પાનું ૨૦ મું. પાઠ ૧૬ મો.

Ot (ઑટ)
Cot (કૉટ) ખાટલો.
Leg (લેગ) પગ.
Of (ઑફ) નો–ની–નું.
Lid (લિડ) ઢાંકણું.

A big cot (એ બિગ કૉટ) એક મોટો ખાટલો.
Of a man (ઑફ એ મૅન) માણસનો.
Of the cot (ઑફ ધ કૉટ) ખાટલાનો.
Pot (પૉટ) વાસણ.
આ શું છે ? તે ઘડાનું ઢાંકણું છે.
તે ગરમ છે. પેલું શું છે ?
તે એક મોટો ખાટલો છે.
આ એક પગ છે.
તે માણસનો પગ છે.
પેલું શું છે ?
તે ખાટલાનો પાયો છે.
આ વાસણનું ઢાંકણું છે.

પાનું ૨૧ મું. પાઠ ૧૭ મો.

It (ઇટ) તે.
Bit (બિટ) ટુકડો.
Ax (ઍક્સ)
Wax (વૅક્સ) લાખ.
Gum (ગમ) ગુંદર.
Of Gum (ઑફ ગમ) ગુંદરનો.
In the pot (ઇન ધ પૉટ) ખડિયામાં.
Of mud(ઑફ મડ) કાદવની.
Of wax (ઑફ વૅક્સ) લાખનો.
આ શું છે ?
તે એક ગુંદરનો ખડીઓ છે.
ખડીઆમાં ગુંદર છે.
આ શું છે ?
તે એક કાદવની પેટી છે.
પેટીમાં કાદવ છે. આ શું છે ?
તે લાખનો કકડો છે.
પેલો લાખનો કકડો છે.

પાનું ૨૨ મું. પાઠ ૧૮ મો.

Ed (એડ)
Bed (બેડ) ખાટલો.
At (ઍટ) તરફ.
Bat (બૅટ) બેટ.
Op (ઑપ)
Top (ટૉપ) ભમરડો.
Im (ઇમ)
Him (હિમ) તેને.
Do (ડુ) કરવું.
In bed (ઇન બેડ) ખાટલામાં.
Fan (ફૅન) પંખો નાંખવો, પંખો નાંખો.
Sit (સિટ) બેસો.
Do not sit (ડુ નૉટ સિટ) ના બેસો; બેસતા ના.
Cot (કૉટ) ખાટલો.
A pet(એ પૅટ)એક પાળેલું પ્રાણી.
રામ ખાટલામાં છે.
તે ગરમ છે.

તેને પંખો નાંખો.
તેના ખાટલા પર બેસો.
સાદડી પર ના બેસો.
શું રામ પાસે એક પાળેલું પ્રાણી છે?
હા. તેની પાસે એક કુતરો છે.
પેલું રહ્યું. તે ત્યાં છે.
આ તેનું બેટ છે.
પેલો તેનો ભમરડો છે.
તે સાદડી ઉપર બેસના ના.

પાનું ૨૩ મું. પાઠ ૧૮ મો.

Ud (અડ)
Bud (બડ) અંકુર, કળી.
Ip (ઇપ)
Tip (ટિપ) અણી.
Et (એટ)
Net (નેટ) જાળી.
At (ઍટ) આગળ.
At the tap (ઍટ ધ ટૅપ) નળ આગળ.
In my cup (ઇન માઇ કપ) મારા પ્યાલામાં.
Of the bud (ઑફ ધ બડ) કળીની.
In my net (ઇન માઈ નેટ) મારી જાળીમાં.
In it (ઇન ઇટ) તેમાં.
Here is (હીયર ઇઝ) અહીંઆ છે.
હું નળ આગળ છું.

મારા પ્યાલામાં શું છે?
તેમાં એક કળી છે.
તે કળી અહીંઆં છે. (આ રહી)
શું તે ભીની છે?
હા, તે ભીની છે.
આ કળીની અણી છે.
અણી લાલ છે.
મારી જાળીમાં શું છે?
તેમાં એક નાળિએર છે.
નાળીએર અહીંઆં છે.
તે કળી અહીઆં છે. (આ રહી)

પાનું ૨૪ મું. પાઠ ૨૦ મો.

Do not sit (ડુ નૅાટ સિટ) ના બેસો. બેસતાના.
This box (ધિસ બૅાક્સ) આ પેટી.
On this box (ઑાન ધિસ બૅાક્સ) આ પેટી પર.
On the lid (ઑાન ધ લિડ) ઢાંકણા પર.
The top (ધ ટૅાપ) ઉપરનો ભાગ.
At the hut (ઍટ ધ હટ) ઝુંપડી આગળ.
In the hut (ઇન ધી હટ) ઝુંપડીમાં.
Sit here (સિટ હિયર) અહીંઆ બેસો.
આ પેટી પર ના બેસો.
તેના પર ગુદર છે.

ગુંદર ઢાંકણા પર છે.
પેટીનો ઉપરનો ભાગ ઢાંકણું છે.
ઝુંપડી આગળ એક સાદડી છે.
તેના પર બેસો.
પણ ઝુંપડીમાં ના બેસો.
અહિંઆં બેસો.
ઝુંપડીમાં બેસતા ના.

પાનું ૨૫ મું.

Ad (ઍડ) Ag (ઍગ)
Am (ઍમ) છું. An (ઍન) એક.
Ap (ઍપ) At (ઍટ) તરફ.
Ax (ઍકસ)
Eb (એબ) Ed (એડ)
Eg (એગ) Em (એમ)
En (એન) Et (એટ)
Id (ઈડ) Ig (ઇગ)
Im (ઇમ) In (ઈન) અંદર.
Ip (ઈપ) It (ઇટ) તે.
Ub (અબ) Ug (અગ)
Um (ગમ) Un (અન)
Up (અપ) ઉપર.
Ut (અટ) Od (ઑડ)
Of (ઑફ) નો, ની, નું.
Og (ઑગ) Op (ઑપ)
Ot (ઑટ)
Ox (ઑકસ) બળદ
A (એ) The (ધ) તે.

My (માઈ) મારું.
Here (હિઅર) અહીંઆં.
There (ધેર) ત્યાં.
What (હ્વૉટ) શું.
He (હિ) તે (નરજાતિ)
She (શિ) તેણી (નારીજાતિ)
His (હિઝ) તેનું (નરજાતિ)
Her (હર) તેણીનું (નારીજાતિ)
Is (ઇઝ) છે.
Do (ડુ) કરવું.
No (નો) ના.
Yes (યસ) હા.

પાનું ૨૬ મું. પાઠ ૨૧ મો.

Are (આર) છે. બહુવચન.
One (વન) એક.
Two (ટુ) બે.
Here is (હિયર ઇઝ) અહિંઆં છે. (એકવચન.)
Here are (હિયર આર) અહીંઆં છે (બહુવચન.)
One can (વન કૅન) એક નાની ડોલ.
Two cans (ટુ કૅન્સ) બે નાની ડોલો.
One pen (વન પેન) એક કલમ.
Two pens (ટુ પેન્સ) બે કલમો.
One pin (વન પિન) એક પીન.
Two pins (ટુ પિન્સ) બે પીન.

One pot (વન પૉટ) એક ઘડો.
Two pots (ટુ પૅટસ) બે ઘડા.
One nut(વન નટ) એક નાળીએર.
Two nuts (ટુ નટસ) બે નાળીએર.
આ રહી એક બિલાડી.
આ રહી બે બિલાડીઓ.

પાનું ૨૭ મું. પાઠ ૨૨ મો.

Ig (ઇગ)
Dig (ડિગ) ખોદવું.
Ut (અટ)
Cut (કટ) કાપવું
Am (ઍમ) છું.
Yam (યૅમ) રતાળુ.
Me (મી) મને.
Cut me (કટ મિ)મને કાપી આપો
A bit (એ બિટ) નાનો કટકો.
Of it (ઑફ ઇટ) તેમાંથી.
Do not cut(ડુ નૉટ કટ)ન કાપી આપતા; કાપતા ના.
અહીંઆ ખોદો.
અહીંઆ એક રતાળુ છે.
તે ત્યાં છે. (તે પેલું રહ્યું)
તેને ખોદો (ખોડી કાઢો).
તે એક મોટું રતાળું છે.
મને તેમાંથી એક કટકો કાપી આપો.
મને એક મોટો કટકો ના કાપી આપતા.
એક રતાળુનો કટકો મને કાપી આપો.

પાનું ૨૮ મું. પાઠ ૨૩ મો.

Ak (ઍક)
Yak (યેક) એક જાતનો બળદ.
Shed (શેડ) છાપરી; છાંપો; ઝુંપડી.
Where (હ્વ્હેર) ક્યાં.
A Yak (એ યૅક) એક બળદ.
An (ઍન) એક સ્વરથી શરૂ થતા સામાન્ય નામની આગળ વપરાય છે.
An ox (ઍન ઑક્સ) એક બળદ.
In a shed (ઇન એ શેડ) છાપરીમાં.
His (હિઝ) તેનો.
પેલું શું છે ?
તે એક બળદ છે.
યાક એક બળદ છે.
બળદ ક્યાં છે ?
તે એક છાપરીમાં (ઝુંપડીમાં) છે.
છાપરીમાં એક માણસ છે.
તે તેનો બળદ છે.
પેલા માણસ પાસે એક બળદ છે.

પાનું ૨૯ મું. પાઠ ૨૪ મો.

Ship (શિપ) વહાણ.
Shop (શૉપ) દુકાન.
Let (લેટ) દેવું; દો.
Us (અસ) અમને.
We (ઉવિ) હમે.

At the shop (ઍટ ધ શૉપ) દુકાન આગળ.
Let us go (લેટ અસ ગેા) ચાલેા આપણે જઇએ.
Bats (બેટસ) બેટેા.
In that box (ઇન ધૅટ બૉક્સ) પેલી પેટીમાં.
There is (ધેર ઇઝ) છે.
One (વન) એક વહાણુ.
He has not (હિ હૅઝ નૉટ) તેની પાસે નથી
Get (ગેટ) લાવી આપવું.
Let us get him (લેટ અસ ગેટ હિમ) ચાલેા આપણે તેને લાવી આપીએ.
આપણે દુકાન આગળ છીએ.
ચાલેા આપણે અંદર જઇએ.
પેલી પેટીમાં (રમવાના) બેટેા છે.
પણ અહીંઆ વહાણુ છે ?
ત્માં એક વહાણુ છે.
રામ પાસે બે બેટ છે.
પણ તેની પાસે વહાણુ નથી.
ચાલેા આપણે તેને વહાણુ લાવી આપીએ.

પાનું ૩૦ મું. પાઠ ૨૫ મું.

Them (ધેમ) તેમને
Spin (સ્પિન) ફેરવવું; ફરવું.
Spins (સ્પિન્સ) ફેરવે છે, ફરે છે.
Its (ઇટસ) તેનેા, તેની તેનું.
These (ધીઝ) આ. (બહુ બચન)
Have (હૅવ) પાસે છે.
I have (આઇ હૅવ) મારી પાસે છે.
Tops (ટૉપ્સ) ભમરડા.
Can (કૅન) શકવું.
I can spin (આઇ કૅન સ્પિન) હું ફેરવી શકું છું.
Let me spin (લેટ મી સ્પિન) મને ફેરવવા દેા.
Peg (પેગ) આર.
Spins (સ્પિન્સ) ફરે છે.
Can he spin (કૅન હિ સ્પિન) શું તે ફેરવી શકે છે.
આ મારા ભમરડા છે.
મારી પાસે બે ભમરડા છે.
હું તેમને ફેરવી શકું છું.
મને તેમાંનેા એક ફેરવવા દેા.
આ આ ભમરડાની આર છે.
એક ભમરડેા તેની આર પર ફરે છે.
શું રામ પાસે એક ભમરડેા છે ?
તેની પાસે બે ભમરડા છે.
શું તે તેમને ફેરવી શકે છે ?
હા. તે તેમને ફેરવી શકે છે.
શું રામ પાસે ભમરડેા છે.

પાનું ૩૧ મું. પાઠ ૨૬. મો.

Tilt (ટિલ્ટ) નમાવી શકવું.
Lift (લિફ્ટ) ઉઠાવવું, ઉચકવું.
You (યુ) તમે
Quilt (ક્વિલ્ટ) રજાઇ
Log (લૉગ) લાકડાનો કકડો.
I can lift (આઇ કૅન લિફ્ટ) હું ઉંચકી શકું છું.
I can not lift (આઇ કૅન નૉટ લિફ્ટ) હું ઉંચકી શકતો નથી.
Can you lift (કૅન યુ લિફ્ટ) શું તમે ઉંચકી શકો છો ?
I can tilt (આઈ કૅન ટિલ્ટ) હું નમાવી શકું છું.

હું આ લાકડાનો કકડો ઉંચકી શકું છું.
પણ હું તે ખાટલો ઉંચકી શકતો નથી.
શું તમે તેને ઉંચકી શકો છો ?
ના. હું તેને ઉંચકી શકતો નથી.
પણ હું તેને નમાવી શકું છું.
તે ખાટલા પર આ શું છે ?
શું તે એક કામળો છે ?
ના. તે એક કામળો નથી;
તે એક રજાઇ છે.
તેના પર બેસો. તે નરમ છે.
રજાઇ ઉપર બેસો.

પાનું ૩૨–૩૩ પાઠ ૨૭ મો.

Thin (થિન) પાતળો.
Pith (પિથ) ગર.
Felt (ફેલ્ટ) ઉનનું કપડું.
Belt (બેલ્ટ) પટો.
Men (મેન) માણસો.
They (ધે) તેઓ.
In the sun(ઇન ધ સન)તડકામાં.
A fat man (એ ફૅટ મૅન) એક જાડો માણસ.
A thin man (એ થિન મૅન) એક પાતળો માણસ.
The fat man has on (ધ ફૅટ મૅન હૅઝ ઑન) તે જાડા માણસના માથાપર છે.
The thin man has on (ધ થિન મૅન હૅઝ ઑન) તે પાતળા માણસના માથા પર છે.
A felt cap (એ ફેલ્ટ કૅપ) એક ઉનના કપડાની ટોપી.
A pith hat (એ પિથ હૅટ) એક ગરની સાહેબ લોકની ટોપી.
The man has (ધ મૅન હૅઝ) તે માણસ પાસે છે.
Have you (હૅવ યુ) શું તમારી પાસે છે ?

અહીંઆં બે માણસો છે.
તેઓ તડકામાં છે.
આ એક જાડો માણસ છે.
પેલો એક પાતળો માણસ છે.
તે જાડા માણસના માથા પર ટોપી છે.
તે પાતળા માણસના માથા પર એક સાહેબ લોકની ટોપી છે.
તે ટોપી ઉનના કપડાની બનેલી ટોપી છે.
તે સાહેબ લોકની ટોપી ગરની બનેલી સાહેબ લોકની ટોપી છે.
જાડા માણસ પાસે એક પટો છે.
શું તમારી પાસે પટો છે ?
હા. મારી પાસે એક પટો છે.
આ મારો પટો છે.
તે માણસો ક્યાં છે ?

પાનું ૩૪ મું. પાઠ ૨૮ મો.

Step (સ્ટેપ) પગથીયું.
Six (સિક્સ) છ.
Slot (સ્લૉટ) કાણું.
Drop (ડ્રૉપ) નાંખવો.
Anna (આના) આનો.
At the top (ઍટ ધ ટૉપ) એક ઉપરનો ભાગ.
Tin (ટિન) કલાઇ [પેટી

આ એક પગથીયું છે.
અહીંઆ છ પગથીઆં છે.
ચાલો આપણે અહીંઆ બેસીએ
આપણે તડકામાં નથી. [પર છુ
છું પગથીઆના એક ઉપરના ભા
અહીંઆ એક કલાઇની પેટી
તેને ઢાંકણમાં એક કાણું છે.
કાણામાં એક આનો નાંખો.
અહીંઆ એક આનો છે.

પાનું ૩૫ મું. પાઠ ૨૮ મે

Chin (ચિન) દાઢી.
Chip (ચિપ) ચિપ; લાકડાનો કકો
Jug (જગ) કુજો.
Hand (હૅન્ડ) હાથ.
Your (યૉર) તમારો.
આ તમારા હોઠ છે.
તમને બે હોઠ છે
કુજાને એક કાનો હોય છે. (અણ
હોય છે)
કાના આગળ કુજાને એક ચા
હોય છે.
પેલી તમારી દાઢી છે.
તમને એક દાઢી છે.
મારી દાઢી ક્યાં છે ?
તે મારા હાથમાં છે.

પાનું ૩૬ મું. પાઠ ૩૦ મો.

Sand (સૅન્ડ) રેતી.
Stand (સ્ટૅન્ડ) ઉભા થવું.
Clap (કલૅપ) તાળી પાડવી.
Bud (બડ) કળી.

આ રેતી છે નહિ કે કાદવ.
એક ખાડો ખોદો અને તેમાં ઉભા રહો.
અહીંઆ બે કળીઓ છે.
તેમને ખોદી કાઢતા નહીં.
તમારા પગ કયાં છે ?
તે રેતીમાં છે.
તમારા હાથે તાળી પાડો.
તે તેણીમાં નથી.
આ રેતી છે અને કાદવ નથી.

પાનું ૩૭ મું. પાઠ ૩૧ મો.

Dent (ડૅન્ટ) ગોબો.
Flag (ફલૅગ) વાવટો.
Dust (ડસ્ટ) ધુળ, કચરો.
On the top (ઑન ધ ટૅાપ) ટોચ પર.
Dust bin (ડસ્ટ બિન) કચરાની પેટી.
Net (નેટ) મચ્છરદાની, જાળી.

આ એક તંબુ છે.
તેની ટોચપર એક વાવટો છે.
આ એક નાનું પીપ છે.
પેલી એક કચરાની પેટી છે.
તેમાં એક ગોબો છે.
તેને ઢાંકણું નથી.
તંબુમાં એક ખાટલો છે.
તેને છ પાયા છે.
શું તેને મચ્છરદાની છે.
હા. તેને મચ્છરદાની છે.
મચ્છરદાની ઉંચી છે.

પાનું ૩૮ મું. પાઠ ૩૨ મો.

Spot (સ્પૉટ) ડાઘો.
Rust (રસ્ટ) કાટ.
Bent (બેન્ટ) વળેલો.
Dip (ડિપ) બોળવું.
Whip (વ્હિપ) ચાબકો.
Lash (લૅશ) ચાબુક, કોરડો.
Ub (અબ)
Rub (રબ) ઘસો.
Od (ઑડ)
Rod (રૉડ) સળીઓ.
With (વિથ) વડે.
Ash (અશ) રાખ.

આ કલમ પર ડાઘા છે.
તે કાટના ડાઘા છે.
ચિંથરા અને રાખથી કલમને ઘસો.
ચિંથરું ભીનું કરો અને તેને રાખમાં બોળો.

પેણામાં રાખ છે.
આ ચાબકો નથી અને પેલો કોરડો નથી.
આ એક સળીઓ છે.
તે એક વળેલો સળીઓ છે.

પાનું ૩૯ મું. પાઠ ૩૩ મો.

Milk (મિલ્ક) દુધ.
Much (મચ) ઘણું.
Sip (સિપ) ઘુંટડે ઘુંટડે. જરા જરા મોમાં લઇને પીવું.
Our (અવર) આપણું
તે કુંજામાં ઘણું દુધ નથી.
પણ મને એક પ્યાલું મેળવી આપો.
આ રહ્યું એક દુધનું પ્યાલું.
દુધ ગરમ છે.
તે ધાબળા પર બેસો અને તેને ધીરે ધીરે પીઓ.
પ્યાલું ફેકી ના દેતા.
તે આપણું પ્યાલું નથી.

પાનું ૪૦ મું. પાઠ ૩૪ મો.

Fish (ફિશ) માછલી.
Swim (સ્વિમ) તરવું.
Frog (ફ્રૉગ) દેડકો.
Hop (હૉપ) કુદવું. (દેડકાનું)
Jump (જમ્પ) કુદવું.
Beg (બેગ) માંગવું.
Lap (લૅપ) ચાટવું.
Melt (મેલ્ટ) પીગળી જવું.
આ એક માછલી છે.
એક માછલી તરે છે.
આ એક દેડકો છે.
એક દેડકો કુદે છે.
આ એક બકરીનું બચ્ચું છે.
એક બકરીનું બચ્ચું કુદે છે.
કુતરાઓ માગે છે.
બિલાડીઓ દુધ ચાટે છે.
લાખ પીગળી જાય છે.
માછલી તરે છે.

પાનું ૪૧ મું. પાઠ ૩૫ મો.

Lamp (લૅમ્પ) દીવો.
Stamp (સ્ટૅમ્પ) ટીકીટ.
Desk (ડેસ્ક) મેજ.
Those (ધોઝ) પેલા. this નું બહુવચન.
Here are (હીયર આર) અહીંઆં છે.
Pad (પૅડ) પુઠું.
અહીંઆં એક દીવો અને એક ટીકીટ છે.
દિવો એક મેજ પર છે.
ટીકીટ પુઠા પર છે.

તે કેટલા વાળી ટીકીટ છે ?
તે એક આનાની ટીકીટ છે.
તે બે આનાની ટીકીટ નથી.
આ રહી તે.
પેલી બે આનાની ટીકીટ છે.

પાનું ૪૨ મું. પુનરાવર્તન.

I (આઇ) હું.
You (યુ) તમે.
He (હિ) તે. (નરજાતિ)
She (શિ) તેણી. (નારીજાતિ)
It (ઇટ) તે. (નન્યતર જાતિ)
My (માઇ) મારો, મારી, મારૂં.
Your (યૉર) તમારો, તમારી, તમારૂં.
His (હિઝ) તેનો, તેની, તેનું.
Her (હર) તેણીનો, તેણીની, તેણીનું.
Its (ઇટ્સ) તેનો, તેની, તેનું.
Me (મી) મને.
You (યુ) તમને.
Him (હિમ) તેને.
Her (હર) તેણીને.
It (ઇટ) તેને.
We (વિ) આપણે, હમે.
You (યુ) તમે.
They (ધે) તેઓ.
Our (અવર) આપણું.
Your (યૉર) તમારૂં.
Their (ધેઅર) તેમનું.
Us (અસ) આપણને.
You (યુ) તમે.
Them (ધેમ) તેમને.
Am (ઍમ) છું.
Is (ઇઝ) છે. એકવચન.
Are (આર) છે. બહુવચન.
Have (હૅવ) પાસે છે. બહુવચન.
Has (હૅઝ) પાસે છે. બહુવચન.
Run (રન) દોડવું.
Runs (રન્સ) દોડે છે.
I am (આઇ ઍમ) હું છું.
He is=તે છે
She is=તેણી છે.
It is=તે છે.
We are=અમે છીએ.
You are=તમો છો.
They are=તેઓ છે.
I have=મારી પાસે છે.
We have=અમારી પાસે છે.
You have=તમારી પાસે છે.
He has (હિ હૅઝ) તેની પાસે છે.
She has(શિ હૅઝ)તેણીની પાસે છે.
It has (ઇટ હૅઝ) તેની પાસે છે.
I run (આઇ રન) હું દોડું છું.

We run (વિ રન) હમે દોડીએ છીએ.
You run (યુ રન) તમે દોડો છો.
They run (ધે રન) તેઓ દોડેછે.
He runs (હિ રન્સ) તે દોડે છે.
She runs(શિ રન્સ)તેણી દોડે છે.
It runs (ઇટ રન્સ) તે દોડે છે.
This (ધિસ) આ.
That (ધૅટ) પેલું.
This man (ધિસ મૅન) આ માણસ.
That man (ધૅટ મૅન) પેલો માણસ.
These (ધીઝ) આ. બહુવચન.
Those (ધોઝ) પેલા. બહુવચન
These men (ધીસ મેન) આ માણસો.
Those men (ધોઝ મેન) પેલા માણસો.
ak (ઍક)
amp (ઍમ્પ)
and (ઍન્ડ)
ash (ઍશ)
Ift (ઇફ્ટ)
Ilt (ઇલ્ટ)
Ish (ઇશ)
Ix (ઇક્સ)

Elt (એલ્ટ)
Ent (એન્ટ)
Esk (એસ્ક)
Uch (અચ)
Ump (અમ્પ)
Ust (અસ્ટ)
th (થ)
th (ધ)
dr (ડ્ર)
fr (ફ્ર)
cl (ક્લ)
fl (ફ્લ)
sl (સ્લ)
ch (ચ)
sh (શ)
sp (સ્પ)
st (સ્ટ)
sw (સ્વ)
Are (આર) છે.
Have (હેવ) પાસે છે.
Where (વ્હેર) ક્યાં.
One (વન) એક.
Two (ટુ) બે.
These (ધીઝ) આ.
Those (ધોઝ) પેલા.
We (વિ) આપણે.
Me (મિ) મને.

નોટીસ.

આથી સર્વેને ખબર આપવામાં આવે છે કે નીચે લખેલી ચોપડીઓ સુરત નાણાવટ મધ્યે મી. કરસનદાસ નારણદાસ બુકસેલરની દુકાનેથી મળશે.

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ પ્રાઈમર ભાગ બીજાના મીનીંગ (તરજુમા સહીત)		૦—૬—૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૧લાના	,,	....૦—૮—૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૨ ના	,,	....૦-૧૧-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૩ ના	,,	....૦-૧૩-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૪ ના	,,	....૧—૦—૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૫ ના	,,	....૧—૪—૦
સ્ટાર ઓફ ઈન્ડીઆ રીડર્સ બુક થર્ડ		....૦—૬—૦
સંસ્કૃત પ્રીમરની ગાઈડ ...	....	....૦-૧૨-૦
ન્યુ કોર્સ પહેલાના (લોંગમેન્સ)	....	....૦—૪—૦
એલન ફર્સ્ટ રીડીંગ બુકના	....	....૦—૪—૦
નળાખ્યાન સટી૦ મોહીકૃત	....	....૧—૨—૦
ઇલીયડબુક પહેલી	....	....૦-૧૨-૦
સેનફર્ડ મર્ટનના મીનીંગ	...	....૦-૧૨-૦
ધી મીડલ સ્કુલ એરિથમેટીક....	....	....૧—૦—૦

એ શિવાય બીજી બધી શાળાપયોગી ચોપડીઓ તથ નેલસન રીડર્સના મીનીંગો તરજુમા સહીત એ દુકાનેથી મળશે જથાબંધ લેનારને સારૂં કમીશન આપવામાં આવશે.

Published by–Balubhai Karsandas Narandas
Book–seller, Nanavat—SURAT.
Printed by–Narayanrao Laxmanrao Nikam at th
SHANKER P. PRESS, Chawta Bridge–SURAT.